



## Σήμα NATRUE: απαιτήσεις για φυσικά και βιολογικά καλλυντικά

Έκδοση 3.7 – 15.12.2017

Τα αναθεωρημένα, σε σύγκριση με την προηγούμενη έκδοση (Έκδοση 3.6), σημεία του κειμένου, επισημαίνονται με **κίτρινο χρώμα**.

### 1. Πρόλογος

Αυτό το αρχείο αντιπροσωπεύει τα κριτήρια με τα οποία τα καλλυντικά προϊόντα πρέπει να συμμορφώνονται, για να πιστοποιούνται από το NATRUE.

Ολοκληρωμένες πληροφορίες (κριτήρια, λίστες εγκεκριμένων ενώσεων, λίστες πιστοποιημένων προϊόντων και πρώτων υλών και συχνές ερωτήσεις- απαντήσεις (FAQs)), που αφορούν στο σήμα της NATRUE, είναι δωρεάν διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της NATRUE για όλους τους ενδιαφερόμενους καταναλωτές και παρασκευαστές καλλυντικών, στον ιστότοπο [www.natrue.org](http://www.natrue.org).

#### 1.1 Εισαγωγή

Πρόσφατες εξελίξεις, ιδιαίτερα στον τομέα των τροφίμων, αλλά και σε άλλους τομείς, τονίζουν την, ολοένα και αυξανόμενη σημασία της «φυσικότητας» για τους καταναλωτές. Οι καταναλωτές έχουν αλλάξει τις συνήθειές τους δίνοντας όλο και μεγαλύτερη έμφαση σε παράγοντες «φυσικότητας» όταν αγοράζουν καλλυντικά.

Ωστόσο, η εκτίμηση της «φυσικότητας» των τροφίμων από τη μια και των καλλυντικών από την άλλη, δεν είναι άμεσα συγκρίσιμα. Όσον αφορά στα τρόφιμα, οι σημαντικότεροι παράγοντες «φυσικότητας» περιλαμβάνουν, την ύπαρξή τους στη φύση, τους τρόπους καλλιέργειας και την ιχνηλασιμότητα της παραγωγής, όπως αυτά αντικατοπτρίζονται στην πληθώρα σημάτων «φυσικών» και «βιολογικών» προϊόντων. Τα φυσικά καλλυντικά αντίθετα, είναι συνήθως πολύπλοκα μείγματα φυσικών, συνήθως επεξεργασμένων, πρώτων υλών. Συνεπώς, θα πρέπει να αξιολογούνται διαφορετικά.

Σημαντικός αριθμός ορισμών και αντίστοιχων σημάτων όσον αφορά στα φυσικά καλλυντικά χρησιμοποιούνται τον τελευταίο καιρό, τόσο σε εθνικό, όσο και σε διεθνές επίπεδο. Αυτό εγείρει την ερώτηση: χρειαζόμαστε όντως ακόμη έναν ορισμό για τα φυσικά καλλυντικά; Η μεγαλύτερη πρόκληση όσον αφορά στην παραγωγή φυσικών καλλυντικών καθώς και στην επιλογή επαρκών ποσοτήτων πρώτων υλών, είναι η ικανότητα προσφοράς στον καταναλωτή αποτελεσματικών, ασφαλών και ελκυστικών προϊόντων υψηλής ποιότητας. Ωστόσο, τέτοιου είδους προϊόντα δεν είναι δυνατόν να παραχθούν αποκλειστικά από φυσικά συστατικά.

Για τα καλλυντικά, επίσης, το ερώτημα είναι, ποια φυσικά συστατικά θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν χωρίς τροποποίηση, όταν φυσικοχημικές διεργασίες φαίνεται να είναι απαραίτητες σε ένα αυστηρά καθορισμένο πλαίσιο και πώς, ουσίες «κοντινές σε φυσικά συστατικά» μπορούν να εκτιμηθούν. Συμβιβασμοί τέτοιου είδους, ως ένα βαθμό, είναι απαραίτητοι. Ωστόσο, θα πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε, αυτού του είδους οι συμβιβασμοί, να είναι σαφείς, ξεκάθαροι και πλήρως κατανοητοί από τον καταναλωτή ο οποίος θα πρέπει να ενημερώνεται σαφώς. Οι συμβιβασμοί αυτοί ωστόσο, θα πρέπει να περιορίζονται στους εντελώς απαραίτητους. Ο όρος «φυσικά καλλυντικά» δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται αυθαίρετα. Τα παρόντα κριτήρια της NATRUE φιλοδοξούν να πάνε πέρα από κάθε ορισμό «φυσικού καλλυντικού», καθιερωμένο μέχρι σήμερα στη Γερμανία και την Ευρώπη, όσον αφορά στη συνέπεια και πλήρη διαφάνεια. Σύμφωνα με τις απαιτήσεις που περιγράφονται παρακάτω,



μόνο πρώτες ύλες φυσικής προσέλευσης, κάποιες συνθετικές πρώτες ύλες και πρώτες ύλες παραγόμενες από φυσικά συστατικά, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται.

## **1.2 Κανονισμοί (Ευρωπαϊκά και Διεθνή πρότυπα)**

### **1.2.1 Καλλυντικά προϊόντα : Κανονισμός (ΕC) Αρ.1223/2009**

Ανεξαρτήτως της μορφοποίησης (formulation) ενός φυσικού καλλυντικού, όλα τα προϊόντα θα πρέπει πρωτίστως να συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού 1223/2009/ΕΚ, ιδιαίτερα όσον αφορά στις απαιτήσεις σχετικά με τη σύσταση, την ασφάλεια, την αποτελεσματικότητα και την επισήμανση. Επιπροσθέτως, οι [δοκιμές σε ζώα](#) είναι κατά βάση ενάντια στις θεμελιώδεις αρχές και αξίες της NATRUE. Για το λόγο αυτό, η απαγόρευση των δοκιμών αυτών επεκτείνεται από την [NATRUE](#) και στα τελικά προϊόντα καλλυντικών, όπως καθορίζεται στον [Κανονισμό 1223/2009/ΕΚ για τρίτες χώρες εκτός ΕΕ](#).

### **1.2.2 Βιολογική παραγωγή και η επισήμανση των βιολογικών προϊόντων**

Οι οργανικές πιστοποιημένες φυσικές ουσίες, (Ενότητα 2.1) και προερχόμενες φυσικές ουσίες (Ενότητα 2.3) θα πρέπει να προέρχονται από ελεγχόμενη βιολογική καλλιέργεια ή/και άγρια συλλογή, πιστοποιημένη από ένα δεόντως αναγνωρισμένο φορέα πιστοποίησης ή μια Αρχή οργανικού προτύπου ή κανονισμού εγκεκριμένη στην ([IFOAM Family of Standards](#)) Οικογένεια προτύπων ή σε αυτήν την αρχή.

### **1.2.3 Απαγόρευση της χρήσης γενετικά τροποποιημένων οργανισμών (GMOs)**

Σε όρους Γενετικά Τροποποιημένων Οργανισμών, τελικά προϊόντα και πρώτες ύλες (starting materials), καθώς επίσης και τα χρησιμοποιούμενα ένζυμα και οι μικροοργανισμοί, θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της Κοινοτικής Νομοθεσίας (EU Eco-regulation) [{Αρ.κανονισμού \(ΕC\) 834/2007}](#). Η απαίτηση αυτή εφαρμόζεται επίσης και στην περίπτωση συστατικών τα οποία δεν καλύπτονται από τον παραπάνω Κανονισμό (π.χ μη βιολογικά συστατικά, μη τρόφιμα ή μη πρώτες ύλες ζωοτροφών). Για αναφορά παρακαλώ μπορείτε να βρείτε ένα παράδειγμα τυποποιημένου εντύπου για συμμόρφωση μη γενετικά τροποποιημένων οργανισμών [εδώ](#).

Απόκλιση από την προέλευση του ενζύμου: Όπου δικαιολογείται, λόγω της τρέχουσας μη διαθεσιμότητας εναλλακτικών και/ή για βελτιωμένη βιωσιμότητα, απομονωμένα ένζυμα από ανασυνδυασμένους μικρο οργανισμούς ( ανασυνδυασμένα ένζυμα) μπορεί να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή ή την επεξεργασία μιας ουσίας όπου ο ανασυγκροτημένος ξενιστής πρέπει να έχει καλλιεργηθεί κάτω από ρυθμιζόμενες περιορισμένες συνθήκες χρήσης ([βλ. κανονισμός 2009/41/ΕC](#)), συμπεριλαμβανομένων των απαιτούμενων θεραπειών μετά την παραγωγή σύμφωνα με το επιτρεπόμενο επίπεδο περιορισμού και τα προστατευτικά μέτρα.

### **1.2.4 Αρωματικές φυσικές πρώτες ύλες : ISO κανονισμός 9235**

Στα φυσικά καλλυντικά, φυσικά αρώματα (για παράδειγμα αιθέρια έλαια) τα οποία συμμορφώνονται με το πρότυπο [ISO 9235:2013](#), μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Αυτό περιλαμβάνει τα συστατικά παράγωγα των αιθέριων ελαίων, καθώς και τα αιθέρια έλαια ανασχηματισμένα που έχουν ανασυσταθεί από αυτά. Συνθετικά – όμοια των φυσικών συστατικών δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα φυσικά καλλυντικά. Οι φυσικές αρωματικές



ύλες, θα πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με όλες τις άλλες απαιτήσεις των κριτηρίων επισημάνσης του NATRUE (Ενότητα 2.1). Παρακαλώ ανατρέξτε [εδώ](#) για οδηγίες NATRUE σχετικά με τα αρώματα και για ένα παράδειγμα πιστοποιητικού ISO 9235 [εδώ](#).

### 1.2.5 **Συνθετικά: Κανονισμός (EC) Αρ. 648/2004**

Επιφανειοδραστικές ουσίες συνθετικών ουσιών που χρησιμοποιούνται θα πρέπει να είναι πλήρως βιοδιασπώμενα, σύμφωνα με τον κανονισμό EC σχετικά με τις συνθετικές ουσίες ([Κανονισμός \(EC\) Αρ. 648/2004](#)).

Όλες οι νομικές αναφορές που δίνονται στο παρόν κείμενο, σχετίζονται με το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για χώρες/περιοχές εκτός Ε.Ε., οι αναφορές αυτές θα πρέπει να προσαρμόζονται σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία των χωρών όπου θα διατεθούν τα αντίστοιχα προϊόντα.

## 1.3 **Αρχές NATRUE**

Ο Φάκελος Τεκμηρίωσης των Πρώτων Υλών (ΦΤΠΥ) **συστήνεται για να διευκολυνθεί η κατηγοριοποίηση των πρώτων υλών**. Για λόγους ολοκλήρωσης μπορείτε να βρείτε [εδώ](#) μια επεξήγηση του αρχείου τεκμηρίωσης πρώτων υλών (RMDF). Παρακαλώ βρείτε ένα αρχείο τεκμηρίωσης πρώτων υλών για τα αρώματα [εδώ](#).

### 1.3.1 **Βιωσιμότητα**

Όπως αναφέρεται στο Αρχείο Τεκμηρίωσης Πρώτων Υλών (RMDF), για τα φυσικά συστατικά (Ενότητα 2.1), απαιτείται πιστοποιητικό από κάποια αρχή διαφύλαξης της φύσης, στην περίπτωση που μια πρώτη ύλη προέρχεται από ζωικά ή φυτικά είδη που βρίσκονται υπό τον περιορισμό της σύμβασης της Ουάσιγκτον για το Διεθνές Εμπόριο Απειλούμενων Ειδών της άγριας Πανίδας και Χλωρίδας ([CITES](#)), ([Παράρτημα I](#)).

### 1.3.2 **Απαιτήσεις παρασκευαστών**

Οι συγκεκριμένες απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται από τα φυσικά καλλυντικά περιλαμβάνουν :

- Ανοιχτές λίστες συστατικών που προκύπτουν από φυσικά συστατικών και όμοιων των φυσικών συστατικών, που έχουν εγκριθεί για χρήση στα φυσικά καλλυντικά.
- Περιγραφή των επιτρεπόμενων διαδικασιών παρασκευής των φυσικών καλλυντικών, καθώς και των φυσικών πρώτων υλών και των συνθετικών πρώτων υλών.
- Τα απαιτούμενα ελάχιστα επίπεδα φυσικών συστατικών και των συστατικών βιολογικής προέλευσης, καθώς και τα μέγιστα επίπεδα των πρώτων υλών, που περιέχονται στις τρεις κατηγορίες «φυσικά καλλυντικά», «φυσικά καλλυντικά με αναλογία βιολογικών συστατικών» και «βιολογικά καλλυντικά».
- Κριτήρια για τη συσκευασία και συγκεκριμένα φέροντα υλικά (carrier material).



### **1.3.3 Απαιτήσεις για χρήση σήματος NATRUE**

Η πιστοποίηση καλλυντικών ως φυσικά και βιολογικά καλλυντικά με βάση τα κριτήρια της NATRUE, είναι ανεξάρτητη από τη συμμετοχή του ενδιαφερομένου ως μέλους στην NATRUE ή άλλον οργανισμό. Για να είναι δυνατή η χρήση του σήματος NATRUE, θα πρέπει τουλάχιστον το 75% των τελικών προϊόντων σε μια καθορισμένη σειρά προϊόντων (ή μια υποκατηγορία προϊόντων, όταν αυτή έχει ειδικά αναπτυχθεί για να πιστοποιεί τη σειρά των φυσικών και βιολογικών καλλυντικών μιας ήδη υπάρχουσας συγκεκριμένης κατηγορίας) να έχει επιτευχθεί η πιστοποίηση NATRUE. Παρακαλώ όπως ανατρέξετε στο Κεφάλαιο 2 της Σύμβασης χρησιμότητας του σήματος [NATRUE για τα τελικά προϊόντα](#).

Αν η εταιρεία επιθυμεί να παράγει προϊόντα τα οποία είναι πιστοποιημένα σε άλλο πρότυπο φυσικών και βιολογικών καλλυντικών, ο υπολογισμός του 75% της σύστασης του προϊόντος που απαιτείται προκειμένου να επιτευχθεί η πιστοποίηση NATRUE, λαμβάνει υπόψη αυτά τα προϊόντα τα οποία είναι πιστοποιημένα σε άλλο πρότυπο φυσικών και βιολογικών καλλυντικών, αλλά μόνο για ένα χρονικό διάστημα των δύο πρώτων ετών της πιστοποίησης, ώστε να υπάρξει μια ομαλή μετάβαση στο σήμα NATRUE. Μετά την πάροδο αυτών των δύο πρώτων ετών, η σύσταση του 75% θα πρέπει να εγκριθεί με προϊόντα που φέρουν το σήμα NATRUE αποκλειστικά. Διπλή πιστοποίηση επιτρέπεται μόνο εφόσον οι παραπάνω απαιτήσεις ικανοποιούνται. Άλλες πιστοποιήσεις σήματος φυτικών και βιολογικών καλλυντικών είναι εκείνες στις οποίες η εξακρίβωση έχει διεξαχθεί από εξουσιοδοτημένο φορέα ελέγχου σύμφωνα με το συγκεκριμένο πρότυπο.

Αυτά τα κριτήρια δεν εφαρμόζονται για πρώτες ύλες καλλυντικών. Παρακαλώ ανατρέξτε στη Σύμβαση χρησιμότητας του σήματος [NATRUE πρώτων υλών για περισσότερες λεπτομέρειες](#).

## **2. Ορισμοί των επιτρεπόμενων συστατικών και διεργασιών**

Εκτός από το νερό, το οποίο αποτελεί τη βάση και συχνά το κυριότερο συστατικό στις συνταγές των καλλυντικών, φυσικά συστατικά μη χημικώς τροποποιημένα (φυσικές ουσίες, π.χ λιπαρά οξέα, υδροαλκοολικά φυτικά εκχυλίσματα), συνήθως κυριαρχούν στο τελικό προϊόν, αν το προϊόν αυτό φέρει την ένδειξη «φυσικό καλλυντικό». Τα μη χημικώς τροποποιημένα φυσικά συστατικά που χρησιμοποιούνται, είναι προτιμότερο να είναι βιολογικής προέλευσης. Για αναφορά παρακαλώ βρείτε τον οδηγό NATRUE για την ταξινόμηση των συστατικών [εδώ](#).

### **2.1 Φυσικά συστατικά**

Φυσικά καλλυντικά είναι προϊόντα τα οποία (σύμφωνα με τις ενότητες 2.2 και 2.3) παράγονται αποκλειστικά από **φυσικά συστατικά**.

**Φυσικά συστατικά** είναι συστατικά βοτανικής, ανόργανης-ορυκτής (όχι οργανικών – ορυκτών π.χ ορυκτέλαιο) ή ζωικής προέλευσης (εξαιρούνται τα νεκρά σπονδυλωτά) και μείγματά τους, καθώς και μεταξύ τους «προϊόντα αντιδράσεων».

Μόνο φυσικές διεργασίες, συμπεριλαμβανόμενης της εκχύλισης με τα μέσα εκχύλισης και καθαρισμού που αναγράφονται στο Παράρτημα 1α και παράγοντες ρύθμισης του pH που αναγράφονται στο Παράρτημα 1β, επιτρέπονται για την παραλαβή και περαιτέρω επεξεργασία τους.



Επιπλέον, ενζυματικές και μικροβιολογικές αντιδράσεις επιτρέπονται στο μέτρο που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά φυσικά ένζυμα ή μικροοργανισμοί που υπάρχουν στη φύση, και τα τελικά προϊόντα είναι όμοια με αυτά που υπάρχουν στη φύση.

Για ρυθμιστικές λεπτομέρειες σε σχέση με τα φυσικά αρώματα (π.χ αιθέρια έλαια) με αντίστοιχη αναφορά στο πρότυπο [ISO 9235:2013](#) παρακαλώ ανατρέξτε στην Ενότητα 1.2.4.

Πρώτες ύλες φυτικής ή ζωικής προέλευσης, καθώς και τελικά προϊόντα δεν πρέπει να υπόκεινται σε ιονίζουσα ακτινοβολία. Η λεύκανση των φυσικών ενώσεων επιτρέπεται μόνο όταν αυτή δεν γίνεται με χρήση χλωρίνης (υποχλωριώδες νάτριο).

### **2.1.1 Νερό**

Η προέλευση του νερού που χρησιμοποιείται στα φυσικά καλλυντικά είναι αυθαίρετη. Κατά τον υπολογισμό των φυσικών συστατικών στο τελικό προϊόν (βλ. Ενότητα 3), το νερό συνυπολογίζεται σαν φυσικό συστατικό μόνο εφόσον είναι φυτικής προέλευσης (λαμβάνονται απευθείας φυσικοί χυμοί).

Η περιεκτικότητα του νερού σε φυσικά συστατικά υπολογίζεται σύμφωνα με τα κάτωθι ποσοστά ανά βάρος: \*

- α) Φυσικοί χυμοί: 100% ως φυσικό συστατικό
- β) Συμπυκνωμένοι φυσικοί χυμοί: μόνο το 100% του νερού που περιέχει το συμπύκνωμα (ως φυσικό συστατικό) και όχι το νερό που προστίθεται για την αραιώση.
- γ) Υδατικά εκχυλίσματα: μόνο το τμήμα του φυτικού υλικού.
- δ) Υδροαλκοολικά εκχυλίσματα: το τμήμα του φυτικού υλικού και η αλκοόλη (αν αυτή είναι φυσικής προέλευσης).

\* Παραδείγματα για τον υπολογισμό των φυτικών εκχυλισμάτων & υδροδιαλυμάτων / αρωματικών νερών αναφέρονται στο Παράρτημα 6 (Ενότητα 6).

### **2.2 Συνθετικά – όμοια των φυσικών συντηρητικών**

Συνθετικά – όμοια των φυσικών συντηρητικά μπορούν να μόνο να χρησιμοποιηθούν όταν οι φυσικές ουσίες δεν μπορούν να καλυφθούν από τη φύση χρησιμοποιώντας εύλογη τεχνική προσπάθεια.

Συνθετικά – όμοια των φυσικών συντηρητικά αντιμετωπίζονται με αντίστοιχες θετικές λίστες:

- Παράρτημα 2: Όμοιες με ανόργανες χρωστικές ουσίες και τα μέταλλα
- Παράρτημα 4α: Όμοιες ουσίες με συντηρητικά (Ενότητα 2.4)

Μόνο αυτές οι όμοιες με τις φυσικές ουσίες που περιέχονται στη λίστα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα φυσικά καλλυντικά.

Οι θετικές λίστες του παραρτήματος 2 και 4<sup>α</sup> θα ανανεώνονται τακτικά.



### 2.3 Συστατικά που προέρχονται από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών

Συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών δικαιολογούνται μόνο εφόσον η λειτουργία τους δεν μπορεί να ανακτηθεί με τη χρήση φυσικών συστατικών και οι φυσικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των πρώτων υλών είναι προτιμότερο να είναι βιολογικής προέλευσης.

Τα συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών πάντα ανακτώνται από φυσικές ουσίες, όπως ορίζεται στο παράρτημα 2.1 (π.χ. λίπη, έλαια, κεριά, λεκιθίνες, μονο-, ολίγο- και πολυσακχαρίτες, πρωτεΐνες και λιποπρωτεΐνες), και μπορεί να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή φυσικών καλλυντικών μόνο εάν έχουν επιτευχθεί χρησιμοποιώντας χημικές αντιδράσεις, συμπεριλαμβανομένων βιοτεχνολογικών μεθόδων. Τα συνθετικά – όμοια των φυσικών συστατικών θα πρέπει να παρασκευάζονται μόνο με διεργασίες που βασίζονται σε φυσιολογικούς μηχανισμούς (π.χ. σχηματισμός γλυκεριδίων από λιπαρά οξέα) και με αριθμό χημικών διεργασιών οι οποίες να περιορίζονται στο ελάχιστο.

Μόνο οι ακόλουθες χημικές αντιδράσεις επιτρέπονται:

- Ακυλίωση
- Αμιδίωση
- Συμπύκνωση (με περιορισμό του νερού)
- Αφυδρογόνωση
- Διμερισμό
- Εστεροποίηση
- Γλυκοσυλίωση
- Υδρογόνωση
- Υδρογόνωση
- Υδρόλυση ( συμπεριλαμβανομένης της σαπωνοποίησης)
- Ουδετεροποίηση
- Οξειδωση (με οξυγόνο, όζον και υπεροξειδία)
- Φωσφορυλίωση
- Πυρόλυση
- Σουλφούρωση
- Τρανσεστεροποίηση

Όλα τα απαραίτητα βοηθητικά υλικά και οι καταλύτες ( συμπεριλαμβανομένων των ενζύμων και μικροοργανισμών) που δεν καθορίζονται ρητά από τα κριτήρια της NATRUE μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο: (α) ενεργειακά αποδοτικότερα στο πλαίσιο της βελτίωσης της βιωσιμότητας ή β) λόγω των τρεχουσών μη διαθέσιμων εναλλακτικών λύσεων.

Σε όλες τις περιπτώσεις όπου:

- ο καταλύτης που χρησιμοποιείται για την αντίδραση είναι μη ενζυματικός / μη μικροβιολογικός
- η ενζυματική / μικροβιολογική αντίδραση παράγει ένα τελικό προϊόν ουσιών που δεν είναι πανομοιότυπες με εκείνες που απαντώνται στη φύση
- οι αντιδράσεις πραγματοποιούνται χρησιμοποιώντας ένα ένζυμο που απομονώνεται από ανασυνδυασμένους μικροοργανισμούς



η ουσία αυτή ταξινομείται ως παράγωγο φυσικού.

Η χρήση ανασυνδυασμένων μικροοργανισμών (Γενετικά Τροποποιημένοι Μικροοργανισμοί, GMMs), εκτός από την παραγωγή ανασυνδυασμένων ενζύμων όταν δικαιολογείται σύμφωνα με την Ενότητα 1.2.3, απαγορεύεται.

Σε όλες τις περιπτώσεις, βοηθητικά υλικά και καταλύτες πρέπει να απομακρύνονται ολοκληρωτικά μετά από τη χρήση, ή τουλάχιστον να θεωρούνται τεχνικά αναπόφευκτα και τεχνολογικά αναποτελεσματικά ίχνη στο τελικό προϊόν.

Η περιβαλλοντική συμβατότητα των παραγώγων φυσικών ουσιών, οι οποίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς καθαρισμού, θα πρέπει να αξιολογούνται χωριστά προκειμένου να διασφαλιστεί ότι μπορούν να επιστραφούν χωρίς να προκαλέσουν κανένα πρόβλημα στο περιβαλλοντικό κύκλο και θα πρέπει να πληρούν αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά τη βιοδιασπασιμότητά τους. (Τμήμα 1.2.5, [Κανονισμός \(ΕC\) Αρ.648/2004](#)).

Στα συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών, συμπεριλαμβάνονται επίσης και άλλες ενώσεις (πέρα από αυτές που αναφέρονται στην ενότητα 2.2) που απαντώνται στη φύση, αλλά δεν μπορούν να ανακτηθούν σε επαρκείς ποσότητες από τις φυσικές τους πηγές με τη χρήση της σύγχρονης τεχνολογίας.

Το παράρτημα 3 περιλαμβάνει μια ανοιχτή λίστα συστατικών προερχόμενων από αντίστοιχα φυσικά (ονομασίες κατά INCI), τα οποία είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις που περιγράφονται παρακάτω. Αυτή η λίστα θα ανανεώνεται τακτικά.

## **2.4 Συντηρητικά**

Σχετικά με τα συντηρητικά στα φυσικά καλλυντικά, μόνο τα όμοια με τα φυσικά συντηρητικά που υπάρχουν στη λίστα στο Παράρτημα 4<sup>α</sup> και των παραγώγων φυσικών συντηρητικών που υπάρχουν στη λίστα 4β μπορούν να χρησιμοποιηθούν (σε συμφωνία με το Παράρτημα V του Κανονισμού [\(ΕC\) Αρ. 1223/2009](#)).

Συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντιστοιχών φυσικών, τα οποία επιτρέπονται στο Παράρτημα V του Κανονισμού [\(ΕC\) Αρ. 1223/2009](#), πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις στην Ενότητα 2.3.

Οι θετικές λίστες του παραρτήματος 4 θα ανανεώνονται τακτικά.

## **2.5 Διαδικασία παρασκευής, μεταποίησης και πλήρωσης**

Κατά τη διάρκεια όλης της παραγωγικής διαδικασίας και της συσκευασίας, θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι μη επιθυμητά συστατικά που προκύπτουν από την παραγωγική διαδικασία και από τους περιέκτες συσκευασίας ή αποθήκευσης, δεν επιμολύνουν τα τελικά προϊόντα.

## **3.Ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά στα επίπεδα των φυσικών συστατικών, των φυσικών συστατικών βιολογικής προέλευσης και μέγιστα επίπεδα συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών**

Παρακαλώ ανατρέξτε στον Πίνακα 1 για κάθε ένα επίπεδο αντιστοιχίας φυσικών συστατικών και συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών για κάθε επίπεδο πιστοποίησης και κατηγορίας αντίστοιχα.





### **3.1 ΦΥΣΙΚΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ**

Τα ελάχιστα επίπεδα φυσικών συστατικών και τα μέγιστα επίπεδα των πρώτων υλών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών (όσο αφορά στην τελική μορφοποίηση/ τελική σύσταση του προϊόντος) παρουσιάζονται ανά κατηγορία προϊόντος, στον Πίνακα 1 (το Παράρτημα 5 δεν εφαρμόζεται εδώ).

### **3.2 ΦΥΣΙΚΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ ΜΕ ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ**

Πάνω απ όλες τις απαιτήσεις που περιγράφονται στο στην Ενότητα 3.1, οι παρακάτω επιπλέον απαιτήσεις πρέπει να τηρούνται.

#### **Επιπλέον απαιτήσεις:**

3.2.1 Τουλάχιστον το 70% των φυσικών συστατικών φυτικής ή ζωικής προέλευσης και των συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών (εφόσον αυτό είναι εφαρμόσιμο σύμφωνα με την § 3.2.2.) που περιέχονται στο τελικό προϊόν, θα πρέπει να προέρχονται από ελεγχόμενη βιολογική καλλιέργεια ή/και από συλλογή αυτοφυών φυτών, πιστοποιημένη από αναγνωρισμένο Φορέα Πιστοποίησης ή Αρχή, σύμφωνα με κανονισμούς ή πρότυπα βιολογικής παραγωγής εγκεκριμένα από την IFOAM ([IFOAM Family of Standards](#)).

3.2.2 Σε περίπτωση που στο προϊόν περιέχονται συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών και οι πρώτες ύλες από τις οποίες προέκυψαν τα συστατικά αυτά είναι βιολογικής καλλιέργειας, το ποσοστό των βιολογικών αυτών πρώτων υλών, θα συνυπολογίζεται και θα προστίθεται στο συνολικό τελικό ποσοστό βιολογικών συστατικών του προϊόντος, όπως ορίζεται στο Παράρτημα 5. Η λίστα αυτή, ανανεώνεται συχνά ώστε να λαμβάνεται υπόψη η όλο και μεγαλύτερη διαθεσιμότητα των συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών, προερχόμενα από βιολογική πρώτη ύλη.

### **3.3 ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ**

Πάνω απ όλες τις απαιτήσεις που περιγράφονται στο στην Ενότητα 3.2, οι παρακάτω επιπλέον απαιτήσεις πρέπει να τηρούνται.

#### **Επιπλέον απαιτήσεις:**

3.3.1 Τουλάχιστον το 95% των φυσικών συστατικών φυτικής ή ζωικής προέλευσης και των συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών (εφόσον αυτό είναι εφαρμόσιμο σύμφωνα με την § 3.3.2.) που περιέχονται στο τελικό προϊόν, θα πρέπει να προέρχονται από ελεγχόμενη βιολογική καλλιέργεια ή/και από συλλογή αυτοφυών φυτών, πιστοποιημένη από αναγνωρισμένο Φορέα Πιστοποίησης ή Αρχή, σύμφωνα με κανονισμούς ή πρότυπα βιολογικής παραγωγής εγκεκριμένα από την IFOAM ([IFOAM Family of Standards](#)).

3.3.2 Σε περίπτωση που στο προϊόν περιέχονται συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών και οι πρώτες ύλες από τις οποίες προέκυψαν τα συστατικά αυτά είναι βιολογικής καλλιέργειας, το ποσοστό των βιολογικών αυτών πρώτων υλών, θα συνυπολογίζεται και θα προστίθεται στο συνολικό τελικό ποσοστό βιολογικών συστατικών του προϊόντος, όπως ορίζεται στο Παράρτημα





5. Η λίστα αυτή, ανανεώνεται συχνά ώστε να λαμβάνεται υπόψη η όλο και μεγαλύτερη διαθεσιμότητα των συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών, προερχόμενα από βιολογική πρώτη ύλη.

#### 4. Προϋποθέσεις που θα πρέπει να ισχύουν για φέροντα υλικά (π.χ υγρά μαντήλια και πετσέτες)

Όλα τα φέροντα υλικά των καλλυντικών που χρησιμοποιούνται για τοπική εφαρμογή ενός προϊόντος (π.χ. μαντήλια ή πετσέτες), θα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις που ισχύουν για τα φυσικά συστατικά ή/και τα συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών και να έχουν κατασκευαστεί από ανανεώσιμες πρώτες ύλες.

#### 5. Προϋποθέσεις που θα πρέπει να ισχύουν για τη συσκευασία και για τα υλικά συσκευασίας

1. Η συσκευασία θα πρέπει να περιορίζεται στο ελάχιστο δυνατό.
2. Τα προϊόντα συσκευασίας θα πρέπει να σχεδιάζονται για όσο το δυνατό περισσότερες χρήσεις (με εξαίρεση στα δείγματα).
3. Εάν είναι τεχνικώς δυνατό και υπάρχει διαθεσιμότητα, τα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να είναι ανακυκλώσιμα (π.χ. γυαλί, αλουμίνιο, χαρτί/χαρτόνι και/ή ανακυκλώσιμο πλαστικό όπως PET [τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο ]; PP [πολυπροπυλένιο]) και ει δυνατόν κατασκευασμένα από ανανεώσιμες πρώτες ύλες.
4. Αλογονομένα πλαστικά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως υλικά συσκευασίας (π.χ. Πολυβινυλοχλωρίδιο; χλωριωμένα πλαστικά ).
5. Μόνο τα δοχεία πεπιεσμένου αερίου με Αέρα, Άζωτο, Οξυγόνο, Διοξείδιο του άνθρακα ή/και Αργό (αλλά χωρίς ασαθή οργανικά συστατικά - VOC, Volatile Organic Compounds) μπορούν να πιστοποιηθούν ως φυσικά και βιολογικά καλλυντικά σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου NATRUE. Τα αέρια δεν λαμβάνονται υπόψη για τους υπολογισμούς σύμφωνα με τον Πίνακα 1.

#### 6. Παραρτήματα

Παρακαλώ βρείτε τα παρακάτω παραρτήματα διαθέσιμα στο διαδίκτυο στο αρχείο excel "Παραρτήματα Έκδοση 3.7".

**Παράρτημα 1α:** Εγκεκριμένοι διαλύτες για την παραγωγή φυσικών συστατικών.

**Παράρτημα 1β:** Εγκεκριμένοι παράγοντες ρύθμισης του pH και ιοντοανταλλαγής για την παραγωγή φυσικών συστατικών.

**Παράρτημα 2:** Εγκεκριμένες συνθετικές – όμοιες των φυσικών, ανόργανες χρωστικές και ορυκτά για την παρασκευή φυσικών καλλυντικών.

**Παράρτημα 3:** Εγκεκριμένα συστατικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών, για την παρασκευή φυσικών καλλυντικών (ανοιχτή –μη εξαντλητική λίστα με ονομασία κατά INCI).

**Παράρτημα 4α:** Εγκεκριμένα συντηρητικά όμοια των φυσικών για την παρασκευή φυσικών καλλυντικών.

**Παράρτημα 4β:** Εγκεκριμένα συντηρητικά που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών

**Παράρτημα 5:** Τα ποσοστά των βιολογικών πρώτων υλών των συστατικών που προκύπτουν από χημική τροποποίηση των αντίστοιχων φυσικών, εάν



αυτά έχουν παραχθεί από βιολογική πρώτη ύλη, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Παράρτημα 6: Παραδείγματα υπολογισμού των φυσικών (βιολογικών) ποσοστών φυτικών εκχυλισμάτων και υδροδιαλυμάτων / αρωματικών νερών.

**Πίνακας 1:** Απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται για προϊόντα που φέρουν την πιστοποίηση NATRUE ανά κατηγορία

Ελάχιστη περιεκτικότητα σε φυσικές ουσίες ( % ) ( Πράσινη ) και η μέγιστη περιεκτικότητα των παραγώγων φυσικών ουσιών ( % ) ( Πορτοκαλί ). Παρακαλώ σημειώστε τις ακόλουθες πρόσθετες απαιτήσεις που ορίζονται κατωτέρω.

	1***	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11***	12#	13
Περιεχόμενο πρώτων υλών όσον αφορά στο τελικό προϊόν (%)	Έλαια/καθαριστικά προϊόντα και προϊόντα περιποίησης του δέρματος που δεν περιέχουν νερό	Αρώματα, Eaux de Parfum, Eaux de Toilet, Eaux de Cologne	Γαλακτώματα περιποίησης δέρματος (W/O) και ελαιώδεις γέλες	Προϊόντα μακιγιάζ που περιέχουν νερό	Αποσμητικά και ανθιδρωτικά προϊόντα	Γαλακτώματα περιποίησης δέρματος (O/W) και γέλες	Αντηλιακά	Προϊόντα περιποίησης μαλλιών	Προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν επιφανειοδραστικές ουσίες	Στοματική φροντίδα	Προϊόντα μακιγιάζ που δεν περιέχουν νερό	Σαπουνιά	Νερά
Φυτικά καλλυντικά (Επίπεδο 1)	90	60	30	15	15	10	10	3	3	2	1	1	0.1
	10	10	15	20	30	20	45	40	85	70	50	99	5

Φυτικά καλλυντικά με Βιολογικό ποσοστό (Επίπεδο 2)	90*	60*	30*	15*	15*	15*	15*	15*	15*	15*	15*	1*	15*
	10**	10**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	99**	5**

Βιολογικά καλλυντικά (Επίπεδο 3)	90*	60*	30*	20*	20*	20*	20*	20*	20*	20*	20*	1*	20*
	10**	10**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	15**	99**	5**



- Δεν υπάρχει ειδική απαίτηση ή περιορισμός σχετικά με το ποσοστό του περιεχομένου των όμοιων ουσιών με τις φυσικές ή νερού, εκτός εάν υποδεικνύεται

\*Περιεκτικότητα σε ουσίες από ελεγχόμενες βιολογικές καλλιέργειες στην

Ενότητα 3.2 και 3.3 .

\*\* Παραγωγή παραγώγων φυσικών ουσιών από οργανικό υλικό εκκίνησης στην Ενότητα 3.2 (Φυσικά καλλυντικά με Βιολογικό ποσοστό) ή Ενότητα 3.3 (Βιολογικά καλλυντικά).

\*\*\* Κατά την αξιολόγηση της κατηγορίας του προϊόντος, ποσοστό νερού μέχρι 4,4% που περιέχεται στην αλκοόλη, δε λαμβάνεται υπόψη, και συνεπώς, το προϊόν θεωρείται ότι δεν περιέχει νερό.

# Για την κατηγορία 12 προϊόντων ( Σαπούνια ) στην Ενότητα 3.2 ή στην Ενότητα 3.3 , η ελάχιστη βιολογική απαίτηση ( αντίστοιχα  $\geq 70$  % ή  $\geq 95$  % περιεχόμενο σε \* και \*\* ) αναφέρεται τόσο στα φυσικά όσο και στα παράγωγα φυσικών ποσοστών που θα προστεθούν.